

Zmluva o poskytnutí auditorských služieb

č. 01/SFM/2015

uzatvorená na základe ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

1) Obec Dlhé nad Cirochou

sídlo: Hlavná 187, 067 82 Dlhé nad Cirochou
IČO: 00322938
DIČ: 2020794457
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK68 5200 0000 0000 0965 7607
Zastúpená: Ing. Ján Kníž, starosta obce

(ďalej len „objednávateľ“)

a

2) Ing. Anna Mamajová AUDEP

sídlo: Sninská 18, 066 01 Humenné
auditorská licencia č.: 779
IČO: 33671451
IČ DPH: SK1031296508
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK98 5200 0000 0000 0179 5896
Zastúpená: Ing. Anna Mamajová
Zapísaná v živnostenskom registri Okresného úradu Humenné, číslo živnostenského registra: 702-1911

(ďalej len „dodávateľ“)

(ďalej len „zmluva“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára pre poskytnutie služby „Externý finančný audit“ v rámci realizácie projektu „Splašková kanalizácia Dlhé n. Cirochou II. Etapa“ (ďalej len „projekt“). Projekt je financovaný z Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce (Prioritná oblasť: Životné prostredie a infraštruktúra, Oblasť zamerania: Obnova a modernizácia základnej infraštruktúry a skvalitnenie životného prostredia, kód 2009-02).

Objednávateľ postupoval pri obstaraní predmetu tejto zmluvy podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších.

Zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku a s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti.

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa vykonať **Externý finančný audit** (ďalej len „audit“) v súlade s medzinárodne akceptovanými štandardmi ISA pre výkon auditov, podľa nasledovného:
 - a) Vykonalie externého finančného auditu je za účelom overenia údajov uvedených v účtovnej závierke objednávateľa a potvrdenia správneho použitia poskytnutých finančných prostriedkov projektu s celkovými oprávnenými výdavkami vo výške 2 711 591,- EUR.
 - b) Cieľom finančného auditu je umožniť externému certifikovanému audítorovi (ďalej len audítor) vyjadriť názor, či sú finančné výkazy vo všetkých ohľadoch vypracované v súlade s platným rámcom pre finančné výkazníctvo (ISA 200, bod 2). A teda, finančné výkazy musia byť pripravované v súlade s jedným alebo kombináciou medzinárodných účtovných štandardov, vnútroštátnych účtovných štandardov alebo iného autoritatívneho a komplexného rámca pre finančné výkazníctvo, ktorý bol určený pre použitie vo finančnom výkazníctve a je identifikovaný vo finančných výkazoch (ISA 120, bod 3). Audítor musí vykonávať finančný audit v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre audit (ISA), vydanými Medzinárodnou radou pre účtovnícke a záručné štandardy (IAASB) Medzinárodnej federácie

účtovníkov (IFAC), aby sa bolo možné primerane uistiť, že finančné výkazy brané ako celok neobsahujú závažné nesprávne uvedené údaje, či už na základe podvodu alebo chyby (ISA 200, bod 17). Musia byť zohľadnené výsledky akýchkoľvek predchádzajúcich auditov.

- c) Dodávateľ zohľadní dodatočné požiadavky, ktoré môže požadovať verejný obstarávateľ na základe návrhu Orgánu pre celkový audit projektu alebo príslušný orgán Švajčiarskej konfederácie. Vykonáva všetky činnosti súvisiace s projektom bezodkladne, v čase a kvalite, podľa programových dokumentov Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce pre výzvu s kódom 2009-02 publikovaných na stránke www.swiss-contribution.sk a podľa podmienok Zmluvy o realizácii projektu č. 314/2012 v znení Dodatku č. 1.
 - d) Okrem správy audítora k finančným výkazom audítor poskytne verejnému obstarávateľovi „list manažmentu“ týkajúci sa akýchkoľvek závažných slabých stránok v účtovníctve a v systémoch vnútornej kontroly zistených externým audítorm, pričom objednávateľ ho predkladá Národnému kontaktnému bodu (ďalej NKB) spolu so správou audítora k finančným výkazom.
 - e) Závery a odporúčania musí predložiť NKB v termínoch stanovených Zmluvou o realizácii projektu č. 314/2012 a v prípade potreby zabezpečiť preklad predkladaných dokumentov do anglického jazyka.
 - f) Po ukončení projektu vykoná audítor Konečný finančný audit. Audit bude pokrývať obdobie realizácie projektu v zmysle Zmluvy o realizácii projektu. Súčasťou Správy z finančného auditu je záverečné vyhlásenie založené na výsledkoch vykonaných priebežných auditov. Závery a odporúčania musí verejný obstarávateľ odoslať NKB, spolu so správou o ukončení projektu v termíne stanovenom Zmluvou o realizácii projektu.
- 2) Predmetom tejto zmluvy je zároveň záväzok objednávateľa zaplatiť dodávateľovi odmenu v súlade s touto zmluvou.

Čl. II

Čas plnenia zmluvy

- 1) Dodávateľ sa zaväzuje začať vykonania auditu a ukončiť práce na audite v termínoch dohodnutých s objednávateľom.
- 2) Termín plnenia predmetu zákazky trvá počas celej doby trvania projektu až do jeho administratívneho ukončenia v súlade so Zmluvou o realizácii projektu, v znení Dodatku č. 1. Objávateľ je povinný predložiť Správu z finančného auditu spolu s listom manažmentu pripravené externým finančným audítorm pokrývajúce obdobie od 14.06.2012 do 31.07.2016

Čl. III

Cena za plnenie zmluvy a platobné podmienky

- 1) Cena za vykonanie predmetu zmluvy v zmysle podmienok stanovených touto zmluvou je **5 400 EUR bez DPH** (slovom: päťtisícštyristo eur), pričom DPH bude účtovaná podľa platnej legislatívy.
- 2) Cena za vykonanie jedného auditu je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení. Súčasťou ceny je náhrada všetkých nákladov dodávateľa súvisiacich s vykonaním auditu, najmä nákladov na cestovné náhrady v súlade so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v platnom znení.
- 3) Zvýšiť cenu je možné len na základe písomnej dohody zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve (napr. z dôvodu zmeny všeobecne záväzných predpisov v oblasti relevantnej daňovej legislatívy – zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení).
- 4) Cenu za vykonanie auditu sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry dodávateľom. Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra, ktorá spĺňa povinné obsahové náležitosti účtovného dokladu v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení.
- 5) Podkladom pre úhradu dohodnutej odmeny za vykonanie predmetu zmluvy vo výške podľa bodu 1) tohto Článku III Zmluvy budú faktúry vystavené dodávateľom. Výška faktúr bude určená alikvotným podielom z dohodnutej ceny v závislosti od termínu plnenia.
- 6) Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa vystavenia a následného bezodkladného doručenia objednávateľovi.
- 7) V prípade, ak správa audítora nespĺňa požiadavky objednávateľa a dodávateľ na základe výzvy objednávateľa nevykoná nápravu najneskôr do 7 dní od výzvy objednávateľa na nápravu, nemá dodávateľ nárok na zaplatenie ceny za vykonanie auditu.
- 8) Ak faktúra nespĺňa obsahové náležitosti účtovného dokladu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. objednávateľ je oprávnený vrátiť vystavenú faktúru dodávateľovi na odstránenie nedostatkov.

Čl. IV

Práva a povinnosti dodávateľa

- 1) Dodávateľ je pri plnení tejto zmluvy viazaný medzinárodnými audítorskými štandardmi vydanými Medzinárodnou federáciou účtovníkov (IFAC), s nimi súvisiacimi vyhláseniami a štandardmi vzťahujúcimi sa na výkon auditu a

ustanoveniami zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v platnom znení (ďalej len „zákon o audite“).

- 2) Dodávateľ je povinný vykonať audit s náležitou odbornou starostlivosťou, neustrane a nezávisle, v súlade s požiadavkami objednávateľa a za podmienok určených touto zmluvou. Dodávateľ je povinný ukončiť audit vyhotovením záverečnej správy.
- 3) Dodávateľ sa zaväzuje včas písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti, ktorá môže ohroziť riadne plnenie tejto zmluvy a dohodnúť sa s objednávateľom na ďalšom postupe pri plnení tejto zmluvy.
- 4) Dodávateľ nie je v omeškaní s plnením tejto zmluvy, ak dôvod omeškania vznikol na strane objednávateľa. Dôvod omeškania na strane objednávateľa musí byť písomne potvrdený oboma zmluvnými stranami, inak je neplatný. Za splnenia týchto podmienok lehota určená na vykonanie auditu sa automaticky predlžuje o dobu, po ktorú dodávateľ nemohol plniť činnosť na základe tejto zmluvy.

Čl. V

Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi dojednanú zmluvnú odmenu podľa čl. III tejto zmluvy.
- 2) Objednávateľ je povinný poskytnúť dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť za účelom riadneho splnenia povinnosti dodávateľa, v opačnom prípade dodávateľ nie je v omeškaní s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3) Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať plnenie záväzku dodávateľom podľa tejto zmluvy a za tým účelom je dodávateľ povinný predložiť objednávateľovi všetky relevantné doklady a písomnosti, ktoré preukazujú riadne plnenie povinností dodávateľa.

Čl. VI

Zodpovednosť za škodu

- 1) V zmysle § 25 ods. 3 zákona č. 540/2007 Z. z. o audite v platnom znení dodávateľ zodpovedá za škodu spôsobenú pri výkone auditu porušením povinnosti podľa čl. V bod 2 zmluvy do výšky 10-násobku ceny za vykonanie auditu.
- 2) Dodávateľ prehlasuje, že v súlade s § 25 ods. 4 zákona č. 540/2007 Z. z. o audite v platnom znení má licenciu na vykonávanie auditu a uzavrel zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s výkonom auditu, pričom licenciu a zmluvu o poistení poskytol k nahliadnutiu objednávateľovi, čo zmluvné strany potvrdzujú podpisom tejto zmluvy.
- 3) Zodpovednosť zmluvných strán za škodu sa posudzuje podľa § 373 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

Čl. VII

Trvanie zmluvy a jej zánik

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami do riadneho splnenia povinností oboch zmluvných strán.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká:
 - a) do riadneho splnenia povinností oboch zmluvných strán,
 - b) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán.
- 3) Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak dodávateľ porušuje povinnosti uvedené v čl. IV zmluvy a napriek písomnej výzve objednávateľa a poskytnutiu 15-dňovej lehoty na nápravu dodávateľ porušujúci stav neodstráni.
- 4) Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak objednávateľ porušuje povinnosti uvedené v čl. V zmluvy a napriek písomnej výzve dodávateľa a poskytnutiu 15-dňovej lehoty na nápravu objednávateľ porušujúci stav neodstráni.
- 5) Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného prejavu vôle od zmluvy odstúpiť druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu spôsobenej škody.

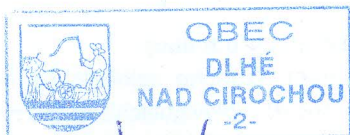
Čl. VIII

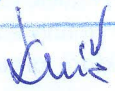
Prechodné a záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objedávateľa. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy dáva výslovný súhlas so zverejnením celého znenia tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov.
- 2) Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

- 3) Ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúce účelu tejto zmluvy, ktoré nahradí neplatné ustanovenie.
- 4) Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané zodpovednými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
- 5) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom poskytovateľ dostane jeden podpísaný rovnopis a objednávateľ dostane tri podpísané rovnopisy.
- 6) Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť.

V Dlhom nad Cirochou dňa 04.05.2011





za objednávateľa
Ing. Ján Kníž



za dodávateľa
Ing. Anna Mamajová